

concept

Napařovací žehlička
Naparovacia žehlička
Żelazko parowe

Tvaika gludeklis
Steam Iron
Dampfbügeleisen



CZ

SK

PL

LV

EN

DE

PODĚKOVÁNÍ

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky Concept a přejeme Vám, abyste byli s naším výrobkem spokojeni po celou dobu jeho používání.

Před prvním použitím prostudujte pozorně celý návod k obsluze a potom si jej uschovejte. Zajistěte, aby i ostatní osoby, které budou s výrobkem manipulovat, byly seznámeny s tímto návodem.

Technické parametry	
Napětí	220–240 V/50Hz
Příkon	2000–2400 W

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:

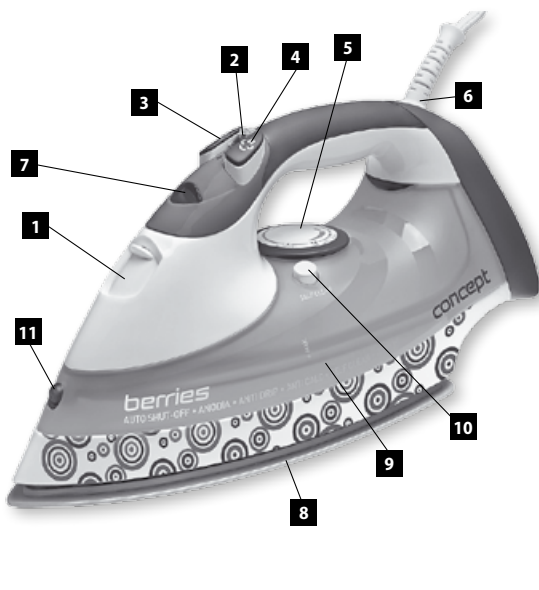
- Nepoužívejte spotřebič jinak, než je popsáno v tomto návodu.
- Před prvním použitím odstraňte ze spotřebiče všechny obaly a marketingové materiály.
- Ověřte, zda připojované napětí odpovídá hodnotám na typovém štítku spotřebiče. Používejte pouze zásuvky elektrického napětí s uzemněním.
- Spotřebič je během provozu i určitou dobu po vypnutí horký. Nedotýkejte se proto horkých povrchů. Používejte rukojeti a tlačítka. Hrozí nebezpečí popálení.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je zapnutý, popřípadě zapojený do zásuvky elektrického napětí.
- Vypojte spotřebič ze zásuvky elektrického napětí, není-li používán.
- Při vypořádání spotřebiče ze zásuvky elektrického napětí nikdy netahejte za přívodní kabel, ale uchopte zástrčku a tahem ji vypojte.
- Nedovolte dětem a nesvéprávným osobám se spotřebičem manipulovat, používejte ho mimo jejich dosahu.
- Osoby se sníženou pohybovou schopností, se sníženým smyslovým vnímáním, s nedostatečnou duševní způsobilostí nebo osoby neseznámené s obsluhou musí používat spotřebič jen pod dozorem zodpovědné seznámené osoby.
- Dbajte zvýšené opatrnosti, pokud je spotřebič používán v blízkosti dětí.
- Nedovolte, aby byl spotřebič používán jako hračka.
- Nepoužívejte jiné příslušenství, než je doporučeno výrobcem.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným přívodním kabelem či zástrčkou, nechte závadu neprodleně odstranit autorizovaným servisním střediskem.
- Držte spotřebič stranou od zdrojů tepla, jako jsou radiátory, trouby a podobně, chraňte jej před přímým slunečním zářením, vlhkostí.
- Nesahejte na spotřebič vlhkýma nebo mokřýma rukama.
- Spotřebič je vhodný pouze pro použití v domácnosti, není určen pro komerční použití.
- **Neponořujte přívodní kabel, zástrčku nebo spotřebič do vody ani do jiné kapaliny.**
- Pravidelně kontrolujte spotřebič i přívodní kabel z důvodu poškození. Nezapínejte poškozený spotřebič.
- Před čištěním a po použití spotřebič vypněte, vypojte ze zásuvky elektrického napětí a nechte vychladnout.
- Před plněním nádržky na vodu musí být spotřebič vypojen ze zásuvky elektrického napětí.
- Plnicí otvor nesmí být po dobu používání otevřen.
- Při připojování i vypořádání spotřebiče ze zásuvky nastavte regulátor teploty na minimum.
- Spotřebič se musí používat a ukládat na stabilním povrchu.
- Při umísťování spotřebiče na stojan zajistěte, aby byl povrch, na který se stojan umístí, stabilní.
- Spotřebič se nesmí používat, jestliže spadl, existují-li viditelné známky poškození nebo pokud netěsní.
- Neopravujte spotřebič sami. Obráťte se na autorizovaný servis.
- Zabraňte dotyku přívodního kabelu s horkými povrchy.
- Během použití vzniká **vysoká teplota**, která může způsobit popálení.

- Zabraňte tomu, aby přívodní kabel volně visel přes hranu, kde by na něho mohly dosáhnout děti.
- Skladujte spotřebič v kolmé poloze, postavený na stavěcí ploše. Před uskladněním ho nechte **řádně vychladnout**. Nedotýkejte se horkých povrchů.

Nedodržíte-li pokyny výrobce, nemůže být případná oprava uznána jako záruční.

POPIS VÝROBKU

1. Kryt plnicího otvoru
2. Regulátor množství páry
3. Tlačítko kropení
4. Tlačítko parního šoku
5. Regulátor teploty s kontrolkou ohřevu
6. Kloub přívodního kabelu
7. Kontrolka provozu (ZN8092)
Kontrolka automatického vypnutí (ZN8091)
8. Žehlicí plocha
9. Nádržka na vodu
10. Tlačítko samočištění (SELF-CLEAN)
11. Tryska kropení



Příslušenství

A Nádobka na vodu

NÁVOD K OBSLUZE

Je-li spotřebič zapojen do zásuvky elektrického napětí, nesmí být uživatelem ponechán bez dozoru.

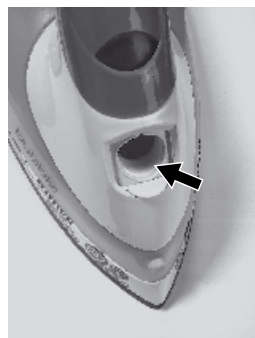
Před prvním použitím spotřebič vyzkoušejte na kousku staré látky, abyste se ujistili, že žehlicí plocha i nádržka na vodu jsou dokonale čisté.

Při prvním použití může spotřebič vydávat mírný zápach. Ten po krátké době zmizí.

Plnění vodou

1. Vypojte spotřebič ze zásuvky elektrického napětí.
2. Nastavte regulátor množství páry na minimum (poloha OFF).
3. Odklopte kryt plnicího otvoru (Obr. 1) a naplňte nádržku spotřebiče vodou. Používejte pouze destilovanou nebo převařenou vodu. Kromě vody neplňte nádržku žádnou jinou kapalinou. Nepřidávejte do vody žádné přísady. Hrozí poškození spotřebiče. Objem nádržky je přibližně 350 ml. Nepřekračujte vyznačenou maximální hladinu vody.
4. Uzavřete kryt plnicího otvoru.

Kropení



Obr. 1

Stiskněte tlačítko kropení, voda bude uvolňována z kropicí trysky. Pro tuto funkci musíte mít dostatečné množství vody v nádržce.

Žehlení s napařováním

1. Pro žehlení s napařováním nastavte regulátor množství páry do pozice na minimum a ovladač teploty podle žehleného materiálu na „...“ nebo „MAX“.
2. Po zhasnutí kontrolky ohřevu nastavte regulátor množství páry do požadované pozice, pára se začne uvolňovat, žehlení může začít.

Parní šok





Otočte ovladač teploty podle žehleného materiálu na „...“ nebo „MAX“, potom stiskněte tlačítko parního šoku, žehlicí plocha uvolní nárazově páru. Před dalším stiskem vyčkejte několik vteřin.

Tuto funkci můžete použít i pro žehlení ve vertikální poloze pro vyrovnání záhybů na visícím oblečení, záclonách nebo závěsech. Abyste nepoškodili jemné materiály, držte spotřebič několik centimetrů od látky.

Nikdy nežehlete oblečení na těle!

Žehlení

1. Pokud budete používat funkci kropení nebo parní šok, naplňte nádržku vodou (viz odstavec Plnění vodou).
2. Nastavte regulátor teploty na minimum.
3. Zapojte zástrčku spotřebiče do zásuvky elektrického napětí.
4. Regulátorem teploty nastavte požadovanou teplotu podle materiálu, který budete žehlit (dle mezinárodního kódu pro označování textilií). Kontrolka ohřevu se rozsvítí.
Pozn.: Nejprve žehlete textilie vyžadující nižší teploty, potom vyšší. Většina textilií je označena dle mezinárodního kódu v následující tabulce.

Poznámka: obr.  na štítku znamená, že „Tato textilie nesmí být žehlena“			
štítek s informací o žehlení	druh textilie	volba teploty	nastavení páry
	syntetika polypropylen polyuretan polyamid polyester viskóza	MIN.	SUCHÝ
	hedvábí vlna		P Á R A
	bavlna len		

5. Vyčkejte, až zhasne kontrolka ohřevu. Teprve pak má žehlicí plocha správnou teplotu. Během žehlení se bude žehlicí plocha přehřívat. Kontrolka ohřevu to bude indikovat střídavým rozsvěcením a zhasínáním.
6. Po použití nastavte regulátor teploty na minimum, vypojte spotřebič ze zásuvky elektrického napětí a nechte ho zchladnout. Poté vylijte zbývající vodu z nádržky.

Funkce proti odkapávání (ANTI-DRIP)

Tento spotřebič je vybaven funkcí proti odkapávání vody, tzn. automaticky zastaví napařování, je-li teplota příliš nízká a mohlo-li by dojít k odkapávání vody z žehlicí plochy.

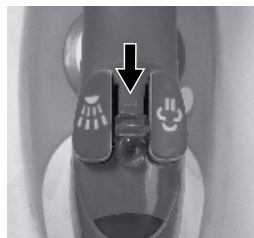
Funkce pro snižování usazování vodního kamene (ANTI-CALC):

Tato funkce spočívá ve filtraci minerálů z použité vody. Změkčuje vodu a snižuje tak usazování vodního kamene v parní komoře.

Funkce samočištění SELF-CLEAN

Tato funkce umožňuje vyčištění parní komory v žehlicí ploše od drobných usazenin. Používejte ji jednou za dva týdny.

1. Naplňte nádržku vodou (viz odstavec Plnění vodou).
2. Zapojte zástrčku spotřebiče do zásuvky elektrického napětí.
3. Nastavte regulátor teploty na maximum.
4. Vyčkejte, až zhasne kontrolka ohřevu.
5. Držte spotřebič ve vodorovné poloze nad umyvadlem nebo nad širokou nádobou na vodu.
6. Otočte a držte regulátor množství páry v poloze **OFF**. Druhou rukou stiskněte a držte tlačítko samočištění (SELF-CLEAN), Obr. 2 a 3. Z napařovacích otvorů v žehlicí ploše bude vytékat voda, která vyplaví drobné usazeniny z parní komory.



Obr. 2



Obr. 3

Funkce automatického vypnutí (AUTO-SHUT OFF) – jen u modelu ZN8091

Tato bezpečnostní funkce umožňuje automatické vypnutí spotřebiče v případě, že je ponechán bez pohybu 30 s ve vodorovné poloze na žehlicí ploše nebo 10 minut bez pohybu ve svislé poloze.

V těchto případech se spotřebič automaticky vypne, ozve se přerušovaný zvukový signál a kontrolka automatického vypnutí začne blikat. Při pohybu se spotřebič automaticky zapne.

Pozn.: Tato funkce slouží pouze jako bezpečnostní pojistka. Pro běžné vypnutí spotřebiče nastavte regulátor teploty na minimum a vypojte spotřebič ze zásuvky elektrického napětí.

SKLADOVÁNÍ

Vylijte zbývající vodu z nádržky. Studený spotřebič uskladněte v kolmé a stabilní poloze na bezpečné a suché místo mimo dosah dětí.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Vypojte spotřebič ze zásuvky elektrického napětí.

Zbytky vláken textilií se mohou usazovat na žehlicí ploše spotřebiče. Odstraňte je měkkým hadříkem namočeným v octu s vodou. Potom plochu utřete suchým hadříkem.

Na čištění žehlicí plochy nepoužívejte abraziva ani drátěnku. Udržujte žehlicí plochu hladkou, zabraňte kontaktu s tvrdými kovovými předměty. Dejte pozor na poškrábání či poškození povrchu žehlicí plochy.

Tělo spotřebiče čistěte vlhkým hadříkem. K čištění nepoužívejte agresivní látky, např. rozpouštědla nebo abraziva! Nenalévejte ocet ani žádné jiné odstraňovače vodního kamene do nádržky na vodu. Pro vyčištění napařovacích otvorů použijte měkký hadřík a odstraňte žmolky a prach z vnitřních částí otvorů.

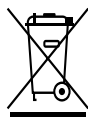
Neponořujte přírodní kabel, zástrčku nebo spotřebič do vody ani do jiné kapaliny.

SERVIS

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo opravu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí výrobku, musí provést odborný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.
- Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.
- Plastové sáčky z polyethylénu (PE) odevzdejte do sběru materiálu k recyklaci.



Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti:

Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

POĎAKOVANIE

Ďakujeme Vám, že ste si kúpili výrobok značky Concept a prajeme Vám, aby ste boli s naším výrobkom spokojní po celú dobu jeho používania.

Pred prvým použitím si preštudujte pozorne celý návod na obsluhu a potom ho uschovajte. Zaisťte, aby aj ostatné osoby, ktoré budú s výrobkom manipulovať, boli oboznámené s týmto návodom.

Technické parametre	
Napätie	220–240 V/50Hz
Príkion	2000–2400 W

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA:

- Nepoužívajte spotrebič inak ako je opísané v tomto návode.
- Pred prvým použitím odstráňte zo spotrebiča všetky obaly a marketingové materiály.
- Overte, či pripájané napätie zodpovedá hodnotám na typovom štítku spotrebiča. Používajte iba zásuvky elektrického napätia s uzemnením.
- Spotrebič je počas prevádzky, aj určitú dobu po vypnutí, horúci. Nedotýkajte sa horúcich povrchov. Používajte rukoväte a tlačidlá. Hrozí nebezpečenstvo popálenia.
- Nenechávajte spotrebič bez dozoru, pokiaľ je zapnutý, prípadne zapojený do zásuvky elektrického napätia.
- Odpojte spotrebič zo zásuvky elektrického napätia, ak nie je používaný.
- Pri vypájaní spotrebiča zo zásuvky elektrického napätia nikdy neťahajte za prívodný kábel, ale uchopte zástrčku a ťahom ju vypojte.
- Nedovoľte deťom a nesvojprávnym osobám so spotrebičom manipulovať, používajte ho mimo ich dosahu.
- Osoby so zníženou pohybovou schopnosťou, so zníženým zmyslovým vnímaním, s nedostatočnou duševnou spôsobilosťou alebo osoby neoboznámené s obsluhou musia používať spotrebič iba pod dozorom zodpovednej oboznámenej osoby.
- Dbajte na zvýšenú opatrnosť, pokiaľ je spotrebič používaný v blízkosti detí.
- Nedovoľte, aby bol spotrebič používaný ako hračka.
- Nepoužívajte iné príslušenstvo, ako je odporúčané výrobcom.
- Nepoužívajte spotrebič s poškodeným prívodným káblom alebo zástrčkou, nechajte chybu ihneď odstrániť autorizovanému servisnému stredisku.
- Držte spotrebič bokom od zdrojov tepla ako sú radiátory, rúry a podobne, chráňte ho pred priamym slnečným žiarením, vlhkosťou.
- Nedotýkajte sa spotrebiča vlhkými alebo mokrymi rukami.
- Spotrebič je vhodný iba na použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- **Neponárajte prívodný kábel, zástrčku alebo spotrebič do vody ani do inej kvapaliny.**
- Pravidelne kontrolujte spotrebič aj prívodný kábel kvôli poškodeniu. Nezapínajte poškodený spotrebič.
- Pred čistením a po použití spotrebič vypnite, vypojte zo zásuvky elektrického napätia a nechajte vychladnúť.
- Pred plnením nádržky na vodu musí byť spotrebič vypojený zo zásuvky elektrického napätia.
- Plniaci otvor nesmie byť počas používania otvorený.
- Pri pripájaní aj vypájaní spotrebiča zo zásuvky nastavte regulátor teploty na minimum.
- Spotrebič sa musí používať a ukladať na stabilnom povrchu.
- Pri umiestňovaní spotrebiča na stojan zaisťte, aby bol povrch, na ktorý sa stojan umiestni, stabilný.
- Spotrebič sa nesmie používať, ak spadol, ak existujú viditeľné známky poškodenia alebo pokiaľ netesní.
- Neopravujte spotrebič sami. Obráťte sa na autorizovaný servis.
- Zabráňte dotyku prívodného kábla s horúcimi povrchmi.
- Počas použitia vzniká **vysoká teplota**, ktorá môže spôsobiť popálenie.

- Zabrňte tomu, aby prívodný kábel voľne visel cez hranu, kde by na neho mohli dosiahnuť deti.
- Skladujte spotrebič v kolmej polohe, postavený na odkladacej ploche. Pred uskladnením ho nechajte **riadne vychladnúť**. Nedotýkajte sa horúceho povrchu.

Ak nedodržíte pokyny výrobcu, nemôže byť prípadná oprava uznaná ako záručná.

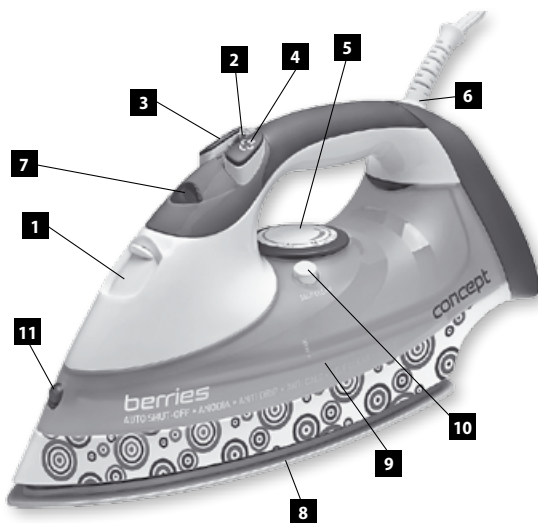
POPIS VÝROBKU

1. Kryt plniaceho otvoru
2. Regulátor množstva pary
3. Tlačidlo kropenia
4. Tlačidlo parného šoku
5. Regulátor teploty so signalizátorom ohrevu
6. Kĺb prívodného kábla
7. Signalizátor prevádzky (ZN8092)
Signalizátor automatického vypnutia (ZN8091)
8. Žehliaca plocha
9. Nádržka na vodu
10. Tlačidlo samočistenia (SELF-CLEAN)
11. Dýza kropenia



Príslušenstvo

A Nádobka na vodu



NÁVOD NA OBSLUHU

Ak je spotrebič zapojený do zásuvky elektrického napätia, nesmie byť užívateľom ponechaný bez dozoru.

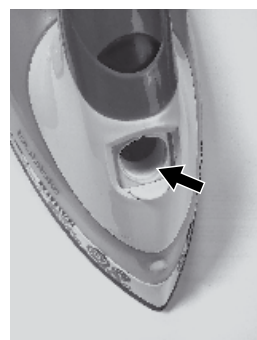
Pred prvým použitím odstráňte všetky samolepky a obal zo žehliacej plochy spotrebiča.

Pred prvým žehlením spotrebič vyskúšajte na kúsku starej látky, aby ste sa uistili, že sú žehliaca plocha aj nádržka na vodu dokonale čisté.

Pri prvom použití môže spotrebič vydávať mierny zápach. Ten po krátkom čase zmizne.

Plnenie vodou

1. Odpojte spotrebič zo zásuvky elektrického napätia.
2. Nastavte regulátor množstva pary na minimum (poloha OFF).
3. Odklopte kryt plniaceho otvoru (Obr. 1) a naplňte nádržku spotrebiča vodou. Používajte iba destilovanú alebo prevarenú vodu. Okrem vody neplňte nádržku žiadnou inou kvapalinou. Nepridávajte do vody žiadne prísady. Hrozí poškodenie spotrebiča. Objem nádržky je približne 350 ml. Neprekračujte vyznačenú maximálnu hladinu vody.
4. Uzatvorte kryt plniaceho otvoru.



Obr. 1

Kropenie

Stlačte tlačidlo kropenia, voda bude uvoľňovaná z kropiacej trysky. Na túto funkciu musíte mať dostatočné množstvo vody v nádržke.

Žehlenie s napařovaním

1. Pre žehlenie s napařovaním nastavte regulátor množstva pary do pozície na minimum a ovládač teploty podľa žehleného materiálu na „...“ alebo „MAX“.
2. Po zhasnutí signalizátora ohrevu nastavte regulátor množstva pary do požadovanej pozície, para sa začne uvoľňovať, žehlenie môže začať.

Parný šok








Otočte ovládač teploty podľa žehleného materiálu na „...“ alebo „MAX“, potom stlačte tlačidlo parného šoku, žehliaca plocha uvoľní nárazovo paru. Pred ďalším stlačením počkajte niekoľko sekúnd.

Túto funkciu môžete použiť aj na žehlenie vo vertikálnej polohe na vyrovnanie záhybov na visiacom oblečení, záclonách alebo závesoch. Aby ste nepoškodili jemné materiály, držte spotrebič niekoľko centimetrov od látky.

Nikdy nežehlite oblečenie na tele!**Žehlenie**

1. Pokiaľ budete používať funkciu kropenia alebo parný šok, naplňte nádržku vodou (viď odsek Plnenie vodou).
2. Nastavte regulátor teploty na minimum.
3. Zapojte zástrčku spotrebiča do zásuvky elektrického napätia.
4. Regulátorom teploty nastavte požadovanú teplotu podľa materiálu, ktorý budete žehliť (podľa medzinárodného kódu na označovanie textílií). Kontrolka ohrevu sa rozsvieti.

Pozn.: Najprv žehlite textílie vyžadujúce nižšie teploty, potom vyššie. Väčšina textílií je označená podľa medzinárodného kódu v nasledujúcej tabuľke.

Poznámka: obr.  na štítku znamená: „ Táto textília nesmie byť žehlená! “			
štítok s informáciou o žehlení	druh textílie	voľba teploty	nastavenie pary
	syntetika polypropylén polyuretán polyamid Polyester viskóza	MIN. 	SUCHÝ 
	hodváb vlna	MAX. 	PARA (MAX pary)
	bavlna ľan		

5. Počkajte, až zhasne kontrolka ohrevu. Až potom má žehliaca plocha správnu teplotu. Počas žehlenia sa bude žehliaca plocha nahrievať. Signalizátor ohrevu to bude indikovať striedavým rozsvietením a zhasínaním.
6. Po použití nastavte regulátor teploty na minimum, vypoňte spotrebič zo zásuvky elektrického napätia a nechajte ho vychladnúť. Potom vylejte zvyšnú vodu z nádržky.

Funkcia proti odkvapkaniu (ANTI-DRIP)

Tento spotrebič je vybavený funkciou proti odkvapkaniu vody, tzn. automaticky zastaví napařovanie, ak je teplota príliš nízka a mohlo by dôjsť k odkvapkaniu vody zo žehliacej plochy.

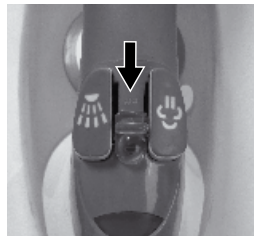
Funkcia na znižovanie usadzovania vodného kameňa (ANTI-CALC)

Táto funkcia spočíva vo filtrácii minerálov z použitej vody. Zmäkčuje vodu a znižuje tak usadzovanie vodného kameňa v parnej komore.

Funkcia samočistenia SELF-CLEAN

Táto funkcia umožňuje vyčistenie parnej komory v žehliacej ploche od drobných usadenín. Používajte ju raz za dva týždne.

1. Naplňte nádržku vodou (viď odsek Plnenie vodou).
2. Zapojte zástrčku spotrebiča do zásuvky elektrického napätia.
3. Nastavte regulátor teploty na maximum.
4. **Počkajte, až zhasne kontrolka ohrevu.**
5. Držte spotrebič vo vodorovnej polohe nad umývadlom alebo nad širokou nádobou na vodu.
6. Otočte a držte regulátor množstva pary v polohe **OFF**. Druhou rukou **stlačte a držte tlačidlo samočistenia (SELF-CLEAN)**, Obr. 2 a 3. Z naparovacích otvorov v žehliacej ploche bude vytekať voda, ktorá vyplaví drobné usadeniny z parnej komory.



Obr. 2



Obr. 3

Funkcia automatického vypnutia (AUTO-SHUT OFF) – iba pri modeli ZN8091

Táto bezpečnostná funkcia umožňuje automatické vypnutie spotrebiča v prípade, že je ponechaný bez pohybu 30 s vo vodorovnej polohe na žehliacej ploche alebo 10 minút bez pohybu vo zvislej polohe.

V týchto prípadoch sa spotrebič automaticky vypne, ozve sa prerušovaný zvukový signál a signalizátor automatického vypnutia začne blikať. Pri pohybe sa spotrebič automaticky zapne.

Pozn.: Táto funkcia slúži iba ako bezpečnostná poistka. Na bežné vypnutie spotrebiča nastavte regulátor teploty na minimum a vypojte spotrebič zo zásuvky elektrického napätia.

SKLADOVÁNÍ

Vylejte zvyšnú vodu z nádržky. Studený spotrebič uskladnite v kolmej a stabilnej polohe na bezpečnom a suchom mieste mimo dosahu detí

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Odpojte spotrebič zo zásuvky elektrického napätia.

Zvyšky vlákien textílií sa môžu usadzovať na žehliacej ploche spotrebiča. Odstráňte ich mäkkou textíliou namočenou v octe s vodou. Potom plochu utrite suchou textíliou.

Na čistenie žehliacej plochy nepoužívajte abrazíva ani drôtenku. Udržujte žehliacu plochu hladkú, zabráňte kontaktu s tvrdými kovovými predmetmi. Dajte pozor na poškrabanie alebo poškodenie povrchu žehliacej plochy.

Telo spotrebiča čistíte vlhkou textíliou. Na čistenie nepoužívajte agresívne látky, napr. rozpúšťadlá alebo abrazíva! Nenalievajte ocot ani žiadne iné odstraňovače vodného kameňa do nádržky na vodu. Na vyčistenie naparovacích otvorov na paru použite mäkkú textíliu a odstráňte žmolky a prach z vnútorných častí otvorov.

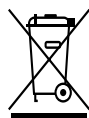
Neponárajte prívodný kábel, zástrčku alebo spotrebič do vody ani do inej kvapaliny.

SERVIS

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo opravu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí výrobku, musí vykonať odborný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Preferujte recykláciu obalových materiálov a starých spotrebičov.
- Škatuľa od spotrebiča môže byť daná do zberu triedeného odpadu.
- Plastové vrecká z polyetylénu (PE) odovzdajte do zberu materiálu na recykláciu.



Recyklácia spotrebiča na konci jeho životnosti:

Symbol na výrobku alebo jeho balení udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Je nutné odniesť ho do zberného miesta pre recykláciu elektrického a elektronického zariadenia. Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak boli spôsobené nevhodnou likvidáciou tohto výrobku. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku zistíte na príslušnom miestnom úrade, služby pre likvidáciu domáceho odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok zakúpili.

PODZIĘKOWANIE

Dziękujemy za zakup produktu marki Concept. Życzymy Państwu pełnej satysfakcji z jego użytkowania.

Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi, zachowując ją na przyszłość. Pozostałe osoby, które będą posługiwały się produktem, powinny również zapoznać się z niniejszą instrukcją.

Technické parametre	
Napięcie	220–240 V/50Hz
Pobór mocy	2000–2400 W

WAŻNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

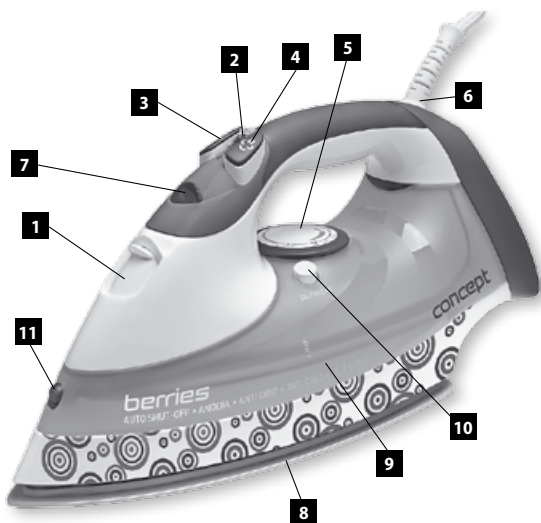
- Nie należy używać urządzenia w sposób inny, niż podano w niniejszej instrukcji.
- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy usunąć wszystkie części opakowania i wyjąć materiały marketingowe.
- Należy sprawdzić, czy napięcie w sieci odpowiada wartościom podanym na tabliczce znamionowej urządzenia. Należy korzystać wyłącznie z uziemionego gniazda elektrycznego.
- Podczas pracy i przez pewien czas po wyłączeniu urządzenie jest gorące. Nie należy więc dotykać gorących powierzchni. Urządzenie należy chwycić tylko za uchwyty i przyciski. W przeciwnym razie grozi poparzeniem.
- Jeżeli urządzenie jest włączone lub podłączone do gniazda elektrycznego, nie należy pozostawiać go bez nadzoru.
- Na czas, kiedy urządzenie elektryczne nie będzie używane, należy wyjąć wtyczkę z gniazda.
- Wyłączając urządzenie z gniazda nie wolno szarpać za przewód zasilający, należy chwycić wtyczkę i pociągnąć za nią.
- Urządzenia należy używać w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób nieodpowiedzialnych. Nie należy pozwolić im na posługiwanie się urządzeniem.
- Osoby niepełnosprawne ruchowo lub umysłowo, osoby nieodpowiedzialne lub osoby, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją, mogą używać urządzenia tylko pod nadzorem odpowiedzialnej poinformowanej osoby.
- Jeżeli w pobliżu urządzenia, w trakcie jego pracy, znajdują się dzieci, należy zachować szczególną ostrożność.
- Nie należy pozwolić na to, aby urządzenie służyło dzieciom do zabawy.
- Nie należy używać akcesoriów innych, niż zalecane przez producenta.
- Nie należy używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką, naprawę usterki należy bezzwłocznie zlecić autoryzowanemu serwisowi.
- Żelazko powinno być trzymane z dala od źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, piekarniki i podobne. Należy chronić go przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym i wilgocią.
- Nie wolno dotykać urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, nie jest przeznaczony do wykorzystania komercyjnego.
- **Nie należy zanurzać przewodu zasilającego, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie ani innych cieczach.**
- Należy regularnie kontrolować urządzenie i przewód zasilający pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nie wolno włączać uszkodzonego urządzenia elektrycznego.
- Przed czyszczeniem i po użyciu, urządzenie należy wyłączyć, odłączyć z gniazda elektrycznego i poczekać aż zupełnie wystygnie.
- Przed rozpoczęciem napełniania zbiorniczka wody, urządzenie musi zostać odłączone z gniazda elektrycznego.
- Wlew wody nie może być otwarty w trakcie prasowania.
- Przy podłączaniu i odłączaniu urządzenia z gniazda, regulator temperatury powinien być ustawiony na minimum.
- Zarówno prasowanie, jak i odstawianie żelazka, powinno odbywać się na stabilnej powierzchni.
- Umieszczając żelazko na stojaku należy się upewnić, czy powierzchnia pod stojakiem jest stabilna.
- Żelazka nie wolno używać, jeżeli upadło, jest w widoczny sposób uszkodzone albo nieszczelne.
- Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. W tym celu prosimy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Należy dbać o to, aby przewód zasilający nie wszedł w kontakt z gorącymi powierzchniami.
- Włączone żelazko może mieć **wysoką temperaturę** i spowodować oparzenia.
- Należy uważać, aby przewód zasilający nie zwiślał przez krawędź – grozi to ściąganiem żelazka przez dzieci.

- Urządzenie powinno być przechowywane w pozycji pionowej, ustawione na odpowiedniej powierzchni. Przed schowaniem żelazka należy poczekać, **dopóki zupełnie nie wystygnie**. Nie dotykać gorących powierzchni.

W przypadku nieprzestrzegania wskazówek producenta ewentualne naprawy nie będą uznawane jako gwarancyjne.

OPIS PRODUKTU

1. Wieczko wlewu
2. Regulator ilości pary
3. Przycisk spryskiwania
4. Przycisk wyrzutu pary
5. Regulator temperatury z kontrolką grzania
6. Przegub przewodu zasilającego
7. Kontrolka pracy (ZN8092)
Kontrolka automatycznego wyłączenia (ZN8091)
8. Stopa prasująca
9. Zbiorniczek wody
10. Przycisk samooczyszczania (SELF-CLEAN)
11. Dysza spryskiwania



Akcesoria

A Pojemniczek na wodę



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Jeżeli żelazko jest podłączone do sieci elektrycznej, nie wolno zostawiać go bez nadzoru.

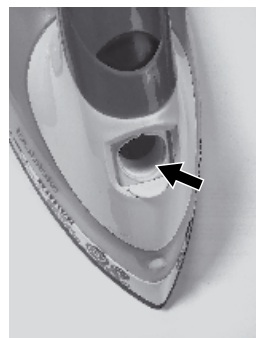
Przed rozpoczęciem użytkowania żelazka należy usunąć z niego wszystkie naklejki i zdjąć opakowanie ze stopy żelazka.

Przed pierwszym prasowaniem należy przetestować żelazko na kawałku starego materiału, aby upewnić się, że stopa żelazka i zbiorniczek wody są całkowicie czyste.

Przy pierwszym użyciu żelazko może wydzielać lekki swąd. Powinien on zniknąć po krótkim czasie.

Napełnianie wodą

1. Wyciągnąć wtyczkę żelazka z gniazdka elektrycznego.
2. Regulator ilości pary powinien być ustawiony na minimum (położenie OFF).
3. Zdjąć wieczko wlewu (Ryc. 1) i napełnić zbiorniczek żelazka wodą. Do żelazka należy używać wyłącznie wody destylowanej lub przegotowanej. Nie wolno napełniać zbiorniczka innymi cieczami. Nie należy dodawać do wody żadnych dodatków. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia. Objętość



Ryc. 1

zbiorniczka wynosi mniej więcej 350 ml. Nie należy przekraczać wyznaczonego maksymalnego poziomu wody.
4. Zamknąć wieczko wlewu.

Spryskiwanie

Po naciśnięciu przycisku spryskiwania, z dyszy spryskującej wytryśnie woda. Aby użyć tej funkcji, w zbiorniczku powinna znajdować się odpowiednio duża ilość wody

Prasowanie z użyciem pary

1. Aby prasować z parą, należy ustawić regulator ilości pary w pozycji minimum, natomiast regulator temperatury odpowiednio do prasowanego materiału na „...„...“ lub „MAX“.
2. Kiedy kontrolka grzania zgaśnie, należy ustawić regulator ilości pary w wybranej pozycji, co spowoduje uwalnianie pary. Teraz można rozpocząć prasowanie.

Wyrzut pary

Należy przekręcić regulator temperatury do pozycji „...“ lub „MAX“, odpowiednio do prasowanego materiału, następnie należy nacisnąć przycisk wyrzutu pary, ze stopy wydostanie się gwałtownie duża ilość pary. Przed kolejnym naciśnięciem przycisku należy odczekać kilka sekund.







Z tej funkcji można korzystać także, prasując w pozycji pionowej, na przykład w celu usunięcia zagnieceń na wiszących ubraniach, firankach lub zasłonach. Aby nie uszkodzić delikatnych materiałów, należy trzymać żelazko w odległości kilku centymetrów od materiału.

Nie wolno prasować ubrań na cieple!

Prasowanie

1. Chcąc korzystać z funkcji spryskiwania lub wyrzutu pary, należy napełnić zbiorniczek wodą (patrz akapit Napełnianie żelazka wodą).
2. Należy ustawić regulator temperatury na minimum.
3. Włożyć wtyczkę żelazka do gniazdka elektrycznego.
4. Należy ustawić regulator temperatury odpowiednio do materiału, który będzie prasowany (wg międzynarodowego kodu oznaczania materiałów tekstylnych). Zaświeci się kontrolka grzania.

Uwaga: Najpierw należy prasować materiały wymagające niższej temperatury. Większość materiałów posiada oznakowanie wg międzynarodowego kodu, podane w poniższej tabeli.

Uwaga:			
Ryc.		na etykiecie oznacza: „ Tego materiału nie wolno prasować! ”	
symbol informujący o możliwościach pracowania	rodzaj materiału	ustawienie temperatury	ustawienie pary
	materiały syntetyczne polipropylen poliuretan poliamid poliester wiskoza	 MIN.	 P A R A (MAX pary)
	jedwab wełna		
	bawełna len		

5. Należy poczekać do momentu zgaśnięcia kontrolki grzania. Teraz stopa żelazka ma właściwą temperaturę. Podczas prasowania, temperatura stopy będzie utrzymywana przez jej podgrzewanie, co sygnalizować będzie zapalenie i gaśnięcie kontrolki grzania.

6. Po użyciu, należy ustawić regulator temperatury na minimum, odłączyć wtyczkę żelazka z gniazdka elektrycznego i odczekać, dopóki nie wystygnie. Następnie, należy wyłączyć resztę wody ze zbiorniczka.

Funkcja ANTI-DRIP


Żelazko wyposażone jest w funkcję ANTI-DRIP – jeżeli temperatura jest zbyt niska i mogłoby dojść do skapywania wody ze stopy żelazka, żelazko automatycznie zatrzymuje wypuszczanie pary.

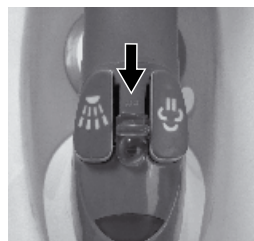
Funkcja ANTI-CALC:

Ochrona działa na zasadzie filtrowania substancji mineralnych z wody wlewanej do żelazka. Dzięki temu, woda częściowo traci twardość, co pozwala na ograniczenie procesu osadzania się kamienia wodnego w komorze pary.

Funkcja samooczyszczenia SELF-CLEAN

Funkcja ta umożliwi czyszczenie komory pary w stopie żelazka z drobnych osadów. Należy włączać ją raz na dwa tygodnie.

1. Napełnić zbiorniczek wodą (patrz akapit Napełnianie żelazka wodą).
2. Włożyć wtyczkę żelazka do gniazdka elektrycznego.
3. Ustawić regulator temperatury na maksimum.
4. **Poczekać do momentu zgaśnięcia kontrolki grzania.**
5. Żelazko należy trzymać w pozycji poziomej nad umywalką lub szerokim naczyniem.
6. Przekręcić i trzymać regulator ilości pary w położeniu . Drugą ręką **nacisnąć i przytrzymać przycisk** funkcji samooczyszczenia (SELF-CLEAN) (Ryc. 2 i 3). Z otworów wyrzutu pary w stopie żelazka wycieknie woda zawierająca drobne osady z komory parowej.



Ryc. 2



Ryc. 3

Funkcja automatycznego wyłączenia (AUTO-SHUT OFF) – tylko w modelu ZN 8060

Funkcja ta powoduje automatyczne wyłączenie żelazka w przypadku, kiedy pozostawiono go bez ruchu przez 30 s w pozycji poziomej na stopie prasującej lub przez 10 minut bez ruchu w pozycji pionowej.

W tych przypadkach żelazko automatycznie się wyłączy, zabrzmi krótki, przerywany sygnał dźwiękowy, a kontrolka automatycznego wyłączenia zacznie migać. Ruch żelazka automatycznie je włączy.

Uwaga: Funkcja ta służy wyłączeniu, jako zabezpieczenie. Aby wyłączyć żelazko, należy ustawić regulator temperatury w pozycji minimum i odłączyć wtyczkę żelazka z gniazdka elektrycznego.

Przechowywanie

Wylać resztę wody ze zbiorniczka. Zimne żelazko należy przechowywać w stabilnej pozycji pionowej, w bezpiecznym i suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Należy wyciągnąć wtyczkę żelazka z gniazdka elektrycznego.

Resztki włókien materiałów tekstylnych mogą przyczepiać się do stopy żelazka. Należy usunąć je miękką szmatką, zwilżoną wodą z octem. Następnie, należy wytrzeć stopę suchą szmatką.

Do czyszczenia stopy żelazka nie należy używać środków abrazyjnych ani druciaka. Należy dbać o to, aby stopa pozostała gładka, należy zapobiec jej kontaktowi z twardymi metalowymi przedmiotami. Należy uważać, aby nie porysować lub nie uszkodzić powierzchni stopy żelazka.

Korpus żelazka należy czyścić wilgotną ściereczką. Do czyszczenia nie należy używać agresywnych substancji, np. rozpuszczalników lub środków abrazyjnych!

Nie wolno nalewać octu ani żadnych środków usuwających kamień do zbiorniczka wody. Do czyszczenia otworów wyrzutu pary należy używać miękkiej szmatki, usuwając zmechacenia i kurz z wewnętrznych części otworów.

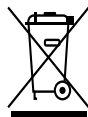
Nie należy zanurzać przewodu zasilającego, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie ani innych cieczach.

SERWIS

Konserwację w większym zakresie lub naprawy wymagające ingerencji w elementy wewnętrzne urządzenia, należy zlecić profesjonalnemu serwisowi.

OCHRONA ŚRODOWISKA

- Preferuj odzysk materiałów opakowaniowych i starych urządzeń elektrycznych.
- Pudło urządzenia elektrycznego można oddać do punktu odbioru odpadów segregowanych.
- Torebki foliowe z polietylenu (PE) należy oddać do punkcie odbioru materiałów do odzysku.



Recykling urządzenia elektrycznego po upływie jego żywotności:

Symbol znajdujący się na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, iż urządzenia nie należy utylizować razem ze zwykłym odpadem domowym. Należy przekazać go do punktu odbioru urządzeń elektrycznych i elektronicznych, do recyklingu. Zapewniając właściwą utylizację urządzenia, pomagamy zapobiegać negatywnym oddziaływaniom na środowisko i zdrowie ludzkie, które mogłyby skutkować nieodpowiednią likwidacją produktu. Szczegółowe informacje o recyklingu urządzenia uzyskać można w odpowiednim urzędzie gminy, przedsiębiorstwie zapewniającym usługi utylizacji odpadu domowego lub w sklepie, w którym zakupiono produkt.

PALDIES

Pateicamies jums par šīs konceptuālās ierīces iegādi. Ceram, ka būsiet apmierināti ar mūsu izstrādājumu visu tā kalpošanas laiku.

Lūdzu, pirms ierīces izmantošanas uzsākšanas, uzmanīgi iepazīstieties ar visu ekspluatācijas rokasgrāmatu. Glabājiet rokasgrāmatu drošā vietā turpmākām uziņām. Pārlicinieties, ka citi cilvēki pirms šīs ierīces lietošanas ir iepazīnušies ar šiem norādījumiem.

TEHNISKIE RAKSTURLIELUMI	
Spriegums	220–240 V/50Hz
Jauda	2000–2400 W

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI:

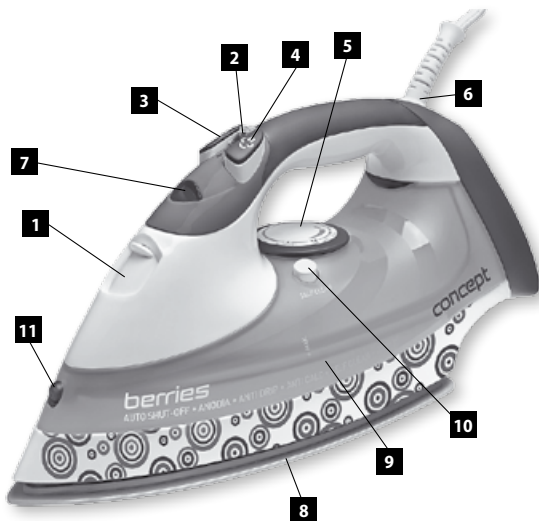
- Lietojiet šo ierīci tikai tā, kā aprakstīts šajā ekspluatācijas rokasgrāmatā.
- Pirms pirmās ierīces izmantošanas reizes noņemiet visu iepakojumu un reklāmas materiālus.
- Pārlicinieties, ka elektrotīkla spriegums atbilst tam spriegumam, kas ir norādīts uz tehnisko pamatdatu plāksnītes. Izmantojiet tikai iezemētas sienas kontaktrozetes.
- Ierīce darbības laikā sasniedz augstu temperatūru un saglabājas karsta arī kādu laiku pēc tās izslēgšanas. Nepieskarieties karstajām virsmām. Izmantojiet rokturus un pogas. Pastāv apdedzināšanās risks.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kad tā ir ieslēgta vai pat tikai pievienota sienas kontaktrozetei.
- Atvienojiet ierīci no sienas kontaktrozetes, kad to vairs nelietojat.
- Atvienojot ierīci no sienas kontaktrozetes, nekad neraujiet elektrības vadu. Satveriet vadu un atvienojiet to, viegli pavelkot.
- Neļaujiet ar ierīci darboties bērniem vai personām bez attiecīgām iemaņām. Izmantojiet ierīci vietās, kas šādām personām nav pieejamas.
- Personām ar ierobežotām kustību spējām, ierobežotu maņu uztveri, nepietiekamām gara spējām vai cilvēkiem, kas nepārzina pareizu tās izmantošanu, šī ierīce jāizmanto tikai atbildīgas, zinošas personas uzraudzībā.
- Ja ierīces izmantošanas laikā tuvumā atrodas bērni, ievērojiet papildu piesardzību.
- Neļaujiet nevienam izmantot ierīci kā rotaļlietu.
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos piederumus.
- Nekad neizmantojiet ierīci ar bojātu elektrības kabeli vai spraudkontakta. Lai veiktu bojātu detaļu labošanu vai nomaiņu, nekavējoties sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.
- Glabājiet šo tvaika gludekli drošā attālumā no karstuma avotiem, piemēram, radiatoriem, krāsnīm utt. Nepakļaujiet ierīci tiešu saules staru vai mitruma iedarbībai.
- Nepieskarieties ierīcei ar mitrām vai slapjām rokām.
- Ierīce ir paredzēta tikai māsaimniecības vajadzībām. Tā nav paredzēta ekspluatācijai komerc nolūkos.
- **Nepieļaujiet elektrības vada, spraudkontakta vai pašas ierīces nokļūšanu ūdenī vai jebkādā citā šķidrumā.**
- Regulāri pārbaudiet, vai ierīce un elektrības vads nav bojāti. Bojātu ierīci ieslēgt nedrīkst!
- Pirms tīrīšanas un turpmākas izmantošanas izslēdziet ierīci, atvienojiet elektrības vadu no sienas kontaktrozetes un ļaujiet ierīcei atdzist.
- Pirms ūdens tvertnes uzpildīšanas atslēdziet ierīci no strāvas avota.
- Darbības laikā uzpildes atvere nedrīkst būt atvērta.
- Pievienojot atvienotu ierīci elektrotīklam, iestatiet temperatūras regulatoru uz minimumu.
- Ierīce jālieto un jāglabā uz stabilas virsmas.
- Novietojot ierīci uz statīva, pārlicinieties, vai pamatne, uz kā ir novietots stends, ir stabila.
- Nelietojiet ierīci, ja tā ir tikusi nomesta zemē, ja ir redzami kādi bojājumi vai ja tā nav izolēta.
- Nav atļauts ierīci labot patstāvīgi. Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.
- Neļaujiet elektrības vadam saskarties ar karstām virsmām.

- **Augsta temperatūra** darbības laikā var izraisīt apdegumus.
- Nodrošiniet, lai elektrības vads neatrastos darba zonā un tam nevarētu piekļūt bērni.
- Glabājiet ierīci vertikālā stāvus pozīcijā. Pirms tās noglabāšanas ļaujiet ierīcei **atdzist**. Nepieskarieties karstajām virsmām.

Ražotāja norādījumu neievērošana var izraisīt garantijas remonta atteikumu.

IERĪCES APRAKSTS

1. Uzpildes atveres vāks
2. Tvaika daudzuma regulators
3. Izsmidzināšanas poga
4. Tvaika poga
5. Temperatūras regulators ar karsēšanas rādītāju
6. Padeves kabeļa savienojums
7. Darbības rādītājs (ZN8092)
Automātiskās izslēgšanās rādītājs (ZN8091)
8. Gludināšanas virsma
9. Ūdens tvertne
10. Paštīrīšanas poga
11. Izsmidzināšanas sprausla



Piederumi

A Ūdens tvertne

EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI

Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, ja tā ir pieslēgta strāvas avotam.

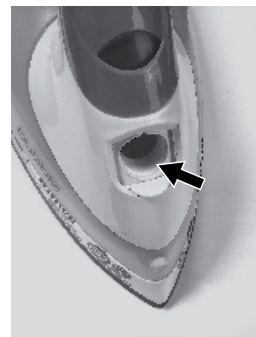
Pirms pirmās ierīces izmantošanas reizes noņemiet no gludināšanas virsmas visas uzlīmes un iepakojuma materiālus.

Pirms pirmās gludināšanas reizes izmēģiniet ierīci uz veca auduma gabala, lai pārbaudītu, vai gludināšanas virsma un ūdens tvertne ir nevainojami tīra.

Pirmās izmantošanas laikā ierīce var izplatīt nelielu smaku. Drīz šī smaka pazudīs.

ŪDENS UZPILDĪŠANA

1. Atvienojiet ierīci no strāvas avota.
2. Iestatiet tvaika apjoma regulatoru uz minimumu (OFF)
3. Atveriet uzpildīšanas atveres vāku (Att. 1) un piepildiet tvertni ar ūdeni. Lietojiet tikai destilētu vai vārītu ūdeni. Uzpildiet tvertni tikai ar ūdeni, neizmantojiet citu šķidrumu. Nepievienojiet ūdenim nekādas piedevas. Iespējams ierīci sabojāt. Tvertnes ietilpība ir aptuveni 350 ml. Nepārsniedziet maksimālo atzīmēto ūdens līmeni.
4. Aizveriet uzpildīšanas atveres vāku.



Att. 1

Izsmidzināšana

Spiediet izsmidzināšanas pogu; ūdens tiek izpūsts caur izsmidzināšanas sprauslu. Lai aktivizētu šo funkciju, ūdens tvertnē ir nepieciešams pietiekams ūdens daudzums.

Gludināšana ar tvaiku

1. Lai gludinātu ar tvaiku, iestatiet tvaika apjoma regulatoru uz minimumu un temperatūras regulatoru atbilstoši materiālam - „...“ vai „MAX“.
2. Kad karsēšanas rādītājs izslēdzas, iestatiet tvaika apjoma regulatoru nepieciešamajā pozīcijā. Kad tvaiks sāks izplūst, Jūs varēsiet sākt gludināšanu.

Tvaika trieciens

Pagrieziet temperatūras regulatoru pozīcijā „...“ vai „MAX“ un nospiediet tvaika pogu – gludināšanas virsma izpūtīs tvaiku. Pirms nākamās nospiešanas reizes dažas sekundes pagaidiet.

Varat izmantot šo funkciju gludināšanai vertikālā pozīcijā, lai izlīdzinātu locījumus pakarinātām drēbēm vai aizkariem.








Turiet ierīci vairāku centimetru attālumā no auduma, lai nepieļautu mīkstu materiālu bojājumus.

Nekad negludiniet uzvilktas drēbes!

Gludināšana

1. Ja vēlaties izmantot izsmidzināšanas vai tvaika funkciju, uzpildiet tvertni ar ūdeni (skatiet sadaļu „Ūdens uzpildīšana“).
2. Noregulējiet temperatūras regulatoru minimālajā stāvoklī.
3. Pieslēdziet spraudkontakta elektrotīklam.
4. Iestatiet temperatūras regulatoru tādā vērtībā, kas atbilst gludināmajam materiālam (saskaņā ar starptautiskajiem tekstilizstrādājumu kodiem). Degs karsēšanas rādītājs.

Piezīme: Sākumā gludiniet audumus, kam ir nepieciešama zemāka temperatūra, bet pēc tam – audumus, kas jāgludina ar augstāku temperatūru. Vairums tekstilizstrādājumu ir apzīmēti saskaņā ar starptautiskajiem kodiem – skatiet tālāk sniegto tabulu.

Piezīme:			
Att.		uz etiķetes nozīmē „Šo audumu nedrīkst gludināt!“	
Gludināšanas informācijas etiķete	auduma tips	Temperatūra	Tvaika režīms
	sintētiska polipropilēns poliuretāns poliamīds poliesteris viskoze	MIN. 	SAUSS
	zīds vilna	MAX. 	 T V A I K S maksimāls tvaiks
	kokvilna lins		

5. Pagaidiet, līdz karsēšanas rādītājs beidz spīdēt. Tikai tad gludināšanas virsma ir sasniegusi nepieciešamo temperatūru. Gludināšanas laikā gludināšanas virsma tiek karsēta. Karsēšanas rādītājs ieslēgsies un izslēgsies.
6. Pēc lietošanas iestatiet temperatūras regulatoru uz minimumu, atslēdziet ierīci no strāvas avota un ļaujiet tai atdzist. Tad izlejiet no tvertnes atlikušo ūdeni.

Funkcija pret pilēšanu (ANTI-DRIP)

Šī ierīce ir aprīkota ar funkciju, kas neļauj ūdenim pilēt, t.i., tā automātiski pārtrauc tvaiku izpūšanu, ja temperatūra ir pārāk zema un ūdens no gludināšanas virsmas varētu pilēt.

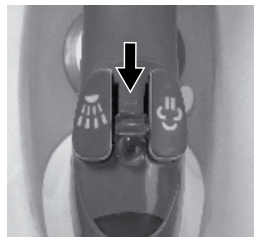
Kaļķakmens nosēdumu novēršanas funkcija (ANTI-CALC)

Šī funkcija nodrošina materiālu filtrēšanu no izmantotā ūdens. Tā mīkstina izmantoto ūdeni, kas tvaika nodalījumā samazina kaļķakmens nogulsnes.

Paštīrīšanas funkcija

Šī funkcija tvaika nodalījumā ļauj notīrīt nelielas nogulsnes. Lietojiet to reizi divās nedēļās.

1. Uzpildiet tvertni ar ūdeni (skatiet nodaļu „Ūdens uzpildīšana”).
2. Pieslēdziet spraudkontakta elektrotīklam.
3. Noregulējiet temperatūru maksimālajā stāvoklī.
4. **Pagaidiet, līdz karsēšanas rādītāja gaisma beidz spīdēt.**
5. Turiet ierīci horizontāli virs izlietnes vai ūdens trauka.
6. Pagrieziet un turiet tvaika apjoma regulatoru pozīcijā **OFF**. **Spiediet un turiet** paštīrīšanas pogu ar otru roku (2. un 3. att.). Ūdens izplūdis no gludināšanas virsmas tvaika atverēm, tādējādi izskalojot nelielas nogulsnes no tvaika nodalījuma.



Att. 2

Automātiskās izslēgšanās funkcija – tikai ZN8091

Šī drošības funkcija ļauj ierīcei automātiski izslēgties, ja tā tiek atstāta uz horizontālas gludināšanas virsmas un 30 sekundes netiek kustināta vai ja tā tiek atstāta vertikālā pozīcijā un netiek kustināta 10 minūtes.

Tādā gadījumā ierīce automātiski izslēgsies, būs dzirdams īss pikstiens, un sāks mirgot automātiskas izslēgšanās rādītājs. Ja ierīci pakustina, tā ieslēdzas automātiski.

Piezīme: Šī funkcija ir kā drošības līdzeklis. Parastai izslēgšanai iestatiet temperatūras regulatoru uz minimumu un atslēdziet ierīci no strāvas avota.



Att. 3

GLABĀŠANA

Izlejiet no tvertnes atlikušo ūdeni. Glabājiet atdzesētu ierīci vertikālā un stabilā pozīcijā, drošā un sausā, bērniem nepieejamā vietā.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Atvienojiet ierīci no strāvas avota.

Pie gludināšanas virsmas var būt palikušas pielīpušas auduma pūkas. Noņemiet tās ar mikstu audumu, kas ir bijis iemērķts ūdenī un etiķī. Tad notīriet virsmu ar sausu audumu.

Gludināšanas virsmas tīrīšanai neizmantojiet nekādus abrazīvus materiālus vai dzelzs skaidas. Uzturiet gludināšanas virsmu gludu; neļaujiet tai saskarties ar cietiem metāla objektiem. Pārliecinieties, vai gludināšanas virsma nav saskrāpēta vai bojāta.

Notīriet korpusu ar mitru drāniņu. Nelietojiet tīrīšanai spēcīgas iedarbības vielas, piemēram, šķīdinātājus vai abrazīvas vielas!

Neļejiet ūdens tvertnē etiķi vai citus kaļķakmens tīrīšanas līdzekļus. Lai tīrītu tvaika atveres, izmantojiet mitru drānu un noņemiet netīrumus un putekļus no atveru iekšējām daļām.

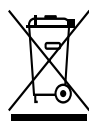
Nepieļaujiet elektrības vada, spraudkontakta vai pašas ierīces nokļūšanu ūdenī vai jebkādā citā šķidrumā.

APKALPE

Nopietni remontdarbi vai remontdarbi, kuriem ir nepieciešama iejaukšanās ierīces detaļās, jāveic specializētā apkalpes servisā.

APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBA

- Iesakām nodot iesaiņojuma materiālus un vecās ierīces otrreizējai pārstrādei.
- Ierīces kasti var nodot šķirojamos atkritumos.
- Polietilēna (PE) maisiņus nododiet otrreizējai pārstrādei.



Ierīces nodošana otrreizējai pārstrādei pēc tās kalpošanas laika beigām

Simbols uz ierīces vai tās iepakojuma norāda, ka izstrādājums nav paredzēts nodošanai mājāsaimniecības atkritumos. Ir svarīgi to nogādāt otrreiz pārstrādājamo elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas punktā. Nodrošinot pareizu izstrādājuma iznīcināšanu, palīdzēsiet novērst negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi un cilvēku veselību, ko var izraisīt nepareiza šā izstrādājuma iznīcināšana. Papildu informāciju par izstrādājuma otrreizējo apstrādi meklējiet vietējā pašvaldībā, pie mājāsaimniecības atkritumu iznīcināšanas pakalpojumu sniedzēja vai veikalā, kur iegādājāties izstrādājumu.

ACKNOWLEDGMENT

Thank you for purchasing a Concept product. We hope you will be satisfied with our product throughout its service life.

Please study the entire Operating Manual carefully before you start using the product. Keep the manual in a safe place for future reference. Make sure other people using the product are familiar with these instructions.

Technical parameters	
Voltage	220–240 V/50Hz
Power input	2000–2400 W

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS:

- Use the unit only as described in this operating manual.
- Remove all the packaging and marketing materials from the unit before the first use.
- Make sure the mains voltage corresponds to the values on the rating plate. Use grounded wall outlets only.
- The unit reaches high temperatures during operation and remains hot for some time after being turned off. Do not touch the hot surfaces. Use the handles and buttons. There is a risk of being burned.
- Do not leave the unit unattended while it is turned on or even only plugged into the wall outlet.
- Unplug the unit from the wall outlet when not in use.
- When disconnecting the unit from the wall outlet, never pull the power cord. Grasp the plug and disconnect it by pulling.
- Do not allow children or unskilled people to handle the unit. Use the unit out of the reach of these individuals.
- Person with limited movement capacities, reduced sensory perception, insufficient mental capacity or those who are unaware of the proper handling shall use the product only under the supervision of a responsible, aware person.
- Take extra care when using the unit near children.
- Don't let anyone use the unit as a toy.
- Use only accessories recommended by the manufacturer.
- Never use an appliance with a damaged power cord or plug. Contact an authorized service center immediately to have defective components repaired or replaced.
- Keep the vacuum cleaner away from heat sources such as radiators, ovens, and so on. Do not expose the product to direct sunlight or moisture.
- Do not touch the unit with wet or damp hands.
- The unit is suitable for domestic use only. It is not designed for commercial operation.
- **Do not immerse the power cord, plug, or appliance into water or any other liquid.**
- Check the appliance and power cord for damage regularly. Do not switch on a damaged unit.
- Turn the unit off, unplug the power cord from the wall outlet, and let the unit cool before cleaning and after use.
- Unplug the unit from the power source before filling the water tank.
- The filling hole cannot be open during operation.
- When connecting and unplugging the unit, set the temperature regulator to the minimum.
- The unit must be used and stored on a stable surface.
- Make sure the ground on which the stand is placed is stable, when putting the unit on the stand.
- Do not use the unit if it has been dropped, if there is any visible damage, or if it does not seal.
- Do not repair the appliance yourself. Contact an authorized service center.
- Prevent any contact of the power cord with hot surfaces.
- **High temperature** during operation can cause burns.
- Make sure the power cord does not overhang the working area, and that children cannot reach it.
- Store the unit in a vertical standing position. Let the unit **cool down** before storing it. Do not touch the hot surfaces.

Failure to follow the manufacturer's instructions may lead to refusal of warranty repair.

1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

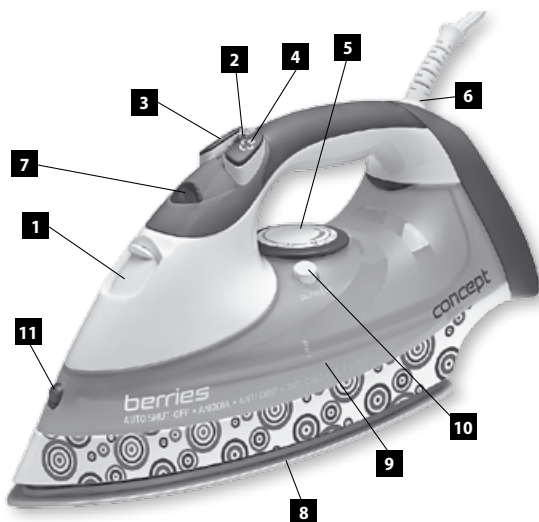
PRODUCT DESCRIPTION

1. Filling hole cover
2. Steam volume regulator
3. Spray button
4. Steam button
5. Temperature controller with heating indicator
6. Supply cable joint
7. Operation indicator (ZN8092)
Automatic OFF indicator (ZN8091)
8. Ironing surface
9. Water tank
10. Self-clean button
11. Spray nozzle



Accessories

A Water tank



OPERATING INSTRUCTIONS

Do not leave the unit unattended if it is connected to the power source.
Remove all the stickers and packaging from the ironing surface before the first use.
Before the first ironing, try the unit on a piece of old fabric to make sure the ironing surface and water tank are perfectly clean.
The unit may emit a slight odor during the first use. This smell will vanish after a short time.

FILLING WITH WATER

1. Unplug the unit from the power source.
2. Set the steam volume regulator to minimum (OFF)
3. Open the filling hole cover (Fig. 1) and fill the tank with water. Use only distilled or boiled water. Don't fill the tank with a liquid other than water. Do not put any additions in the water. There is a risk of damage to the unit. The capacity of the tank is approximately 350 ml. Do not exceed the maximum marked water level.
4. Close the filling hole cover.

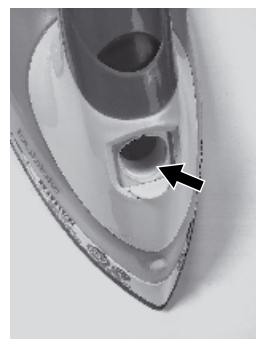


Fig. 1

SPRAYING

Push the spray button; water is released through the spray nozzle. You will need a sufficient volume of water in the tank to activate this function.

Steam ironing

1. For steam ironing set the steam volume regulator to the minimum, and the temperature controller according to the material „...“ or „MAX“
2. After the heating indicator goes off, set the steam volume regulator to the required position, the steam will start to release, and you may begin ironing.

Steam shock

Turn the temperature controller to the position „...“ or „MAX“, and push the steam button – the ironing surface will emit steam. Wait for a couple of seconds before the next push.








You may use this function for ironing in a vertical position to smoothen folds on hanging clothes or curtains. Hold the unit several centimeters from the fabric to prevent damage to soft materials.

Never iron any clothing on the body!

Ironing

1. If you want to use the spray or steam function, fill the tank with water (see Filling with Water).
2. Set the temperature controller to the minimum.
3. Insert the plug into the mains outlet.
4. Set the temperature controller to the value that corresponds to the material to be ironed (according to the international textile codes). The heating indicator will be illuminated.

Note: Iron fabrics that require a lower temperature first, then those at higher temperatures. Most fabrics are marked according to international codes – see the table below.

Note: The  symbol on the tag means: “This fabric must not be ironed!”			
Tag with ironing info	Fabric type	Temperature setting	Steam setting
	Synthetic Polypropylene Polyurethane Polyamide Polyester Viscose	MIN. 	DRY 
	Silk Wool	MAX. 	STEAM (MAX steam)
	Cotton Linen		

5. Wait until the heating indicator stops shining. Only then has the ironing surface reached the right temperature. The ironing surface will be heated during ironing. The heating indicator will turn on and off.
6. After use, set the temperature controller to the minimum, unplug the unit from the power source, and let it cool down. Then pour the remaining water out of the tank.

Anti-dripping function (ANTI-DRIP)

This unit is equipped with a function that prevents water from dripping, i.e. it will automatically stop steaming if the temperature is too low and water could be dripping from the ironing surface.

Limescale sedimentation preventive function (ANTI-CALC)

This function is based on the filtration of materials from the water used. It softens the used water, which reduces the sedimentation of limescale in the steam chamber.

Self-clean function

This function allows cleaning minor sediment from the steam chamber. Use it once every two weeks.

1. Fill the tank with water (see Filling with Water).
2. Insert the plug into the mains outlet.
3. Set the temperature control to the maximum.
4. **Wait until the heating indicator light stops shining.**
5. Hold the unit horizontally over a sink or wide water vessel.
6. Turn and hold the steam volume regulator in position **OFF**. **Push and hold** the Self-clean button with your other hand (Figs. 2 and 3). Water will pour out of the steam holes in the ironing surface, which will rinse minor sediment from the steam chamber.

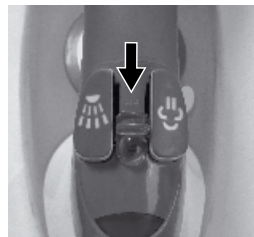


Fig. 2

Automatic SHUT OFF function – for the ZN8091 only

This safety feature allows automatic shutoff if the unit is left on a horizontal ironing surface for 30 seconds without moving, or for 10 minutes in the vertical position without moving.

In these cases the unit will shut off automatically, a short beep will be heard, and the automatic shutoff indicator will start blinking. The unit will turn on automatically when moved.

Note: This function is just a safety measure. For normal shutoff, set the temperature controller to minimum, and unplug the unit from the power source.



Fig. 3

STORAGE

Pour the remaining water out of the tank. Keep the cooled unit in a vertical and stable position in a safe and dry place, out of the reach of children

CLEANING AND MAINTENANCE

Unplug the unit from the power source.

Remnants of fabric fibers may be stuck to the ironing surface. Remove them with a soft cloth soaked in water and vinegar. Then wipe the surface using a dry cloth.

Do not use any abrasives or steel wool to clean the ironing surface. Keep the ironing surface smooth; prevent it from coming into contact with hard metal objects. Make sure the ironing surface is not scratched or damaged.

Clean the body with a wet cloth. Do not use aggressive substances for cleaning, such as solvents or abrasives!

Do not pour vinegar or other limescale removers in the water tank. To clean the steam holes, use a wet cloth, and remove lumps and dust from the internal parts of the holes.

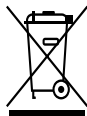
Do not immerse the power cord, plug, or appliance into water or any other liquid.

REPAIR & MAINTENANCE

Any extensive maintenance or repair that requires access to the inner parts of the product must be performed by an expert service centre.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

- Packaging materials and obsolete appliances should be recycled.
- The transport box may be disposed of as sorted waste.
- Polyethylene bags shall be handed over for recycling.

**Appliance recycling at the end of its service life:**

A symbol on the product or its packaging indicates that this product should not go into household waste. It must be taken to the collection point of an electric and electronic equipment recycling facility. By making sure this product is disposed of properly, you will help prevent the negative effects on the environment and human health that would otherwise result from inappropriate disposal of this product. You can learn more about recycling this product from your local authorities, a household waste disposal service or in the shop where you bought this product.

DANKE FÜR IHR VERTRAUEN

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke Concept entschieden haben. Wir wünschen Ihnen, dass Sie mit diesem Produkt über seine gesamte Gebrauchsdauer zufrieden sein werden.

Lesen Sie sich vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese gut auf. Stellen Sie sicher, dass auch andere Personen, die dieses Produkt nutzen, sich mit der Gebrauchsanweisung vertraut machen.

Technische Parameter	
Spannung	220–240 V/50Hz
Leistung	2000–2400 W

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:

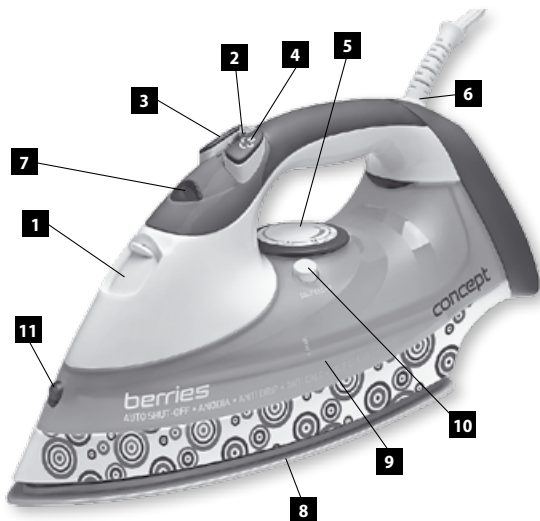
- Das Gerät nicht anders benutzen als in dieser Anleitung beschrieben.
- Vor dem ersten Einsatz alle Verpackungen und Aufkleber vom Gerät entfernen.
- Überprüfen Sie, ob die Anschlussspannung den Werten auf dem Typenschild des Gerätes entspricht. Verwenden Sie nur Steckdosen mit Erdung.
- Das Gerät ist während des Betriebes und auch einige Zeit nach dem Ausschalten heiß. Berühren Sie deshalb nicht die heißen Oberflächen. Benutzen Sie die Griffe und Tasten. Es besteht Verbrennungsgefahr.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet ist bzw. wenn der Stecker in der Steckdose steckt.
- Trennen Sie das Gerät von der Steckdose, sofern dieses nicht benutzt wird.
- Zum Trennen des Gerätes von der Steckdose nie am Kabel ziehen, sondern den Stecker greifen und aus der Steckdose herausziehen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Unbefugten auf und vermeiden Sie, dass diese mit ihm in Berührung kommen.
- Personen mit Bewegungsarmut, mit verminderter Sinneswahrnehmung, mit unzureichenden geistigen Fähigkeiten oder Personen, die mit der Bedienung nicht vertraut gemacht wurden, dürfen das Gerät nur unter Aufsicht einer zuständigen, mit dem Gerät vertraut gemachten Person benutzen..
- Verwenden Sie das Gerät in der Nähe von Kindern nur mit großer Vorsicht.
- Das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Lassen Sie den Fehler von einem autorisierten Service-Center umgehend beheben.
- Halten Sie das Gerät fern von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen etc., schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet, es ist nicht für kommerzielle Zwecke bestimmt.
- **Tauchen Sie das Anschlusskabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder in andere Flüssigkeiten.**
- Das Gerät und das Anschlusskabel regelmäßig auf Beschädigungen überprüfen. Beschädigtes Gerät nicht einschalten.
- Vor dem Reinigen und nach dem Einsatz das Gerät ausschalten, von der Steckdose trennen und abkühlen lassen.
- Vor dem Befüllen des Wasserbehälters muss das Gerät von der Steckdose getrennt sein.
- Die Einfüllöffnung darf während des Gebrauchs nicht geöffnet sein.
- Beim Anschließen des Gerätes an die Steckdose und beim Abschalten des Gerätes den Temperaturregler auf Minimum einstellen..
- Das Gerät ist auf einer stabilen Oberfläche einzusetzen und abzulegen.
- Stellen Sie bei der Platzierung des Gerätes auf dem Ständer sicher, dass die Oberfläche, auf die der Ständer angebracht wird, stabil ist.
- Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es heruntergefallen ist, wenn sichtbare Beschädigungen bestehen oder wenn es undicht ist.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturservice.
- Das Zuleitungskabel darf nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.

- Während des Gebrauchs entsteht eine **hohe Temperatur**, die Verbrennungen verursachen kann.
- Vermeiden Sie, dass das Zuleitungskabel frei über die Kante hängt, wo es Kinder greifen könnten.
- Das Gerät in senkrechter Stellung auf der Haltefläche lagern. Vor dem Verstauen das Gerät **ordentlich abkühlen** lassen. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen.

Bei Nichteinhaltung der Anweisungen des Herstellers kann eine eventuelle Reparatur nicht als Gewährleistungsreparatur anerkannt werden.

PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Abdeckung der Einfüllöffnung
2. Dampfregler
3. Sprühtaste
4. Dampfstoßtaste
5. Temperaturregler mit Kontrollleuchte des Aufwärmens
6. Gelenk des Zuleitungskabels
7. Betriebskontrollleuchte (ZN8050)
Kontrollleuchte des automatischen Ausschaltens (ZN8060)
8. Bügelsohle
9. Wasserbehälter
10. Taste Selbstreinigung (SELF-CLEAN)
11. Sprühdüse



Zubehör

A Wasserbehälter



BEDIENUNGSANLEITUNG

Solange das Gerät an die Steckdose angeschlossen ist, darf es nicht durch den Benutzer unbeaufsichtigt gelassen werden.

Entfernen Sie vor dem Ersteinsatz alle Aufkleber und die Verpackung der Bügelsohle des Gerätes.

Testen Sie vor dem ersten Bügeln das Gerät an einem Stück alten Stoff, damit Sie sich vergewissern, dass die Bügelsohle und auch der Wasserbehälter absolut sauber sind.

Beim Ersteinsatz kann das Gerät einen leichten Geruch abgeben. Dieser verschwindet nach kurzer Zeit.

Befüllen mit Wasser

1. Gerät vom Stromkreis trennen.
2. Dampfregler auf Minimum einstellen (Stellung DRY).
3. Abdeckung der Einfüllöffnung aufklappen (Abb. 1) und den Behälter mit Wasser füllen. Nur destilliertes oder abgekochtes Wasser verwenden. Den Behälter mit keiner anderen Flüssigkeit als Wasser füllen. In das Wasser keine Zusatzstoffe

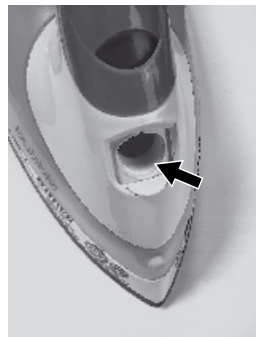


Abb. 1

geben. Es droht eine Beschädigung des Gerätes. Das Volumen des Behälters beträgt ungefähr 350ml. Den gekennzeichneten maximalen Wasserstand nicht überschreiten.

4. Abdeckung der Einfüllöffnung schließen.

Sprühen

Drücken Sie die Taste Sprühen, das Wasser wird aus der Sprühdüse freigesetzt. Für diese Funktion müssen Sie eine ausreichende Menge an Wasser im Behälter haben.

Bügeln mit Dampf

1. Für das Bügeln mit Dampf stellen Sie den Dampfmengenregler auf die Position Minimum und den Temperaturregler des zu bügelnden Materials auf „...“ oder „MAX“ ein.
2. Nach Erlöschen der Aufwärmungskontrollleuchte stellen Sie den Dampfmengenregler auf die gewünschte Position ein, der Dampf beginnt sich freizusetzen und das Bügeln kann beginnen.

Dampfschock

Drehen Sie den Temperaturregler nach dem zu bügelnden Material auf „...“ oder „MAX“, dann drücken Sie die Taste für den Dampfschock und die Bügelsole setzt stoßweise den Dampf frei. Vor dem weiteren Druck einige Sekunden warten.







Diese Funktion können Sie auch zum Bügeln in vertikaler Stellung zum Ausgleichen der Falten an hängender Kleidung, Gardinen oder Vorhängen verwenden. Um die feinen Stoffe nicht zu beschädigen, halten Sie das Gerät einige Zentimeter vom Stoff entfernt.

Nie die Kleidung am Körper bügeln!

Bügeln

1. Wenn Sie die Funktion Sprühen oder Dampfschock verwenden möchten, füllen Sie den Behälter mit Wasser (siehe Absatz Befüllen mit Wasser).
2. Temperaturregler auf Minimum einstellen.
3. Stecker des Gerätes in die Steckdose einstecken.
4. Temperaturregler auf die Soll-Temperatur nach dem Material einstellen, welches Sie bügeln wollen (nach dem internationalen Code für die Kennzeichnung von Textilien). Die Aufwärmungskontrollleuchte leuchtet auf.

Hinweis: Bügeln Sie zuerst Textilien, die niedrigere Temperaturen erfordern, dann höhere. Die meisten der Textilien sind mit dem internationalen Code in folgender Tabelle gekennzeichnet.

Anmerkung:  auf dem Etikett bedeutet: „Diese Textilie darf nicht gebügelt werden“			
Etikett mit Bügelhinweisen	Art der Textilie	Wahl der Temperatur	Dampfeinstellung
	Synthetik Polypropylen Polyuretan Polyamid Polyester Viskose	MIN. 	TROCKEN
	Seide Wolle		MAX. 
	Baumwolle Leinen		

5. Warten Sie, bis die Aufwärmungskontrollleuchte erlischt. Erst dann hat die Bügelsole die richtige Temperatur. Während des Bügelns wird die Bügelsole aufgewärmt. Die Aufwärmungskontrollleuchte zeigt dieses durch wechselndes Aufleuchten und Erlöschen an.
6. Nach dem Einsatz den Temperaturregler auf Minimum einstellen, das Gerät vom Stromkreis trennen und es abkühlen lassen. Danach das restliche Wasser aus dem Behälter ausschütten.

Funktion gegen Abtropfen (ANTI-DRIP)

Dieses Gerät ist mit der Funktion gegen Abtropfen des Wassers ausgestattet, d.h. es stellt automatisch das Dampfen ein, wenn die Temperatur zu niedrig ist und es zum Abtropfen des Wassers von der Bügelsole kommen könnte.

Funktion für die Reduzierung von Kalkablagerungen (ANTI-CALC)

Diese Funktion beruht auf der Filtration von Mineralen aus dem gebrauchten Wasser. Sie enthärtet das Wasser und verringert so die Kalkablagerungen in der Dampfkammer.

Funktion der Selbstreinigung SELF-CLEAN

Diese Funktion ermöglicht das Reinigen der Dampfkammer in der Bügelsole von geringen Ablagerungen. Benutzen Sie diese einmal alle zwei Wochen.

1. Füllen Sie den Behälter mit Wasser (siehe Absatz Befüllen mit Wasser).
2. Stecker des Gerätes in die Steckdose stecken.
3. Temperaturregler auf Maximum einstellen.
4. **Warten Sie, bis die Aufwärmkontrollleuchte erlischt.**
5. Halten Sie das Gerät in waagerechter Stellung über ein Waschbecken oder über einen breiten Behälter für Wasser.
6. Den Dampfmengenregler drehen und in der Stellung **OFF** halten. Taste der Selbstreinigung (SELF-CLEAN) **drücken und halten**, Abb. 2 und 3. Aus den Dampföffnungen in der Bügelsole fließt Wasser heraus, welches geringe Ablagerungen aus der Dampfkammer herausschwemmt.

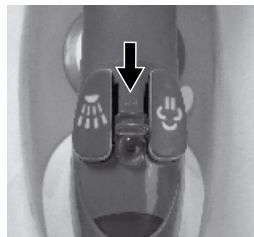


Abb. 2



Abb. 3

Funktion des automatischen Ausschaltens (AUTO-SHUT OFF) – nur beim Modell ZN8091

Diese Sicherheitsfunktion ermöglicht das automatische Abschalten des Gerätes für den Fall, dass dieses 30 s ohne Bewegung in waagerechter Stellung auf der Bügelsole oder 10 Minuten ohne Bewegung in senkrechter Stellung belassen wird.

In diesen Fällen schaltet sich das Gerät automatisch ab, es ertönt ein unterbrochenes akustisches Signal und die Kontrollleuchte der automatischen Abschaltung fängt an zu blinken. Bei Bewegung wird das Gerät automatisch eingeschaltet.

Bem.: Diese Funktion dient nur als Sicherung. Für das gewöhnliche Ausschalten des Gerätes stellen Sie den Temperaturregler auf Minimum und trennen Sie das Gerät vom Stromkreis.

Lagerung

Danach das restliche Wasser aus dem Behälter ausschütten. Bewahren Sie das kalte Gerät in senkrechter und stabiler Stellung an einem sicheren und trockenen Ort fern von Kindern auf.

REINIGUNG UND WARTUNG

Gerät vom Stromkreis trennen.

Faserreste von Textilien können sich an der Bügelsole des Gerätes festsetzen. Entfernen Sie diese mit einem weichen,

in Essigwasser getränkten Lappen. Dann wischen Sie die Bügelsohle mit einem trockenen Lappen ab. Verwenden Sie zum Reinigen der Bügelsohle keine Scheuermittel und Drahtschwämme. Halten Sie die Bügelsohle glatt, vermeiden Sie den Kontakt mit harten Gegenständen aus Metall. Vermeiden Sie ein Zerkratzen oder Beschädigen der Oberfläche der Bügelsohle.

Das Gehäuse des Gerätes mit einem feuchten Lappen reinigen. Zum Reinigen keine aggressiven Stoffe, z. B. Lösungsmittel oder Scheuermittel, verwenden!

In den Wasserbehälter keinen Essig und andere Kalklöser schütten. Nach der Reinigung der Dampföffnungen nehmen Sie einen weichen Lappen und entfernen Sie Fusseln und Staub aus den Innenteilen der Öffnungen.

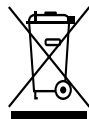
Tauchen Sie das Anschlusskabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder in andere Flüssigkeiten.

SERVICE

Eine umfangreiche Wartung oder Reparatur, die einen Eingriff in die inneren Teile des Gerätes erfordert, ist durch eine autorisierte Werkstatt durchzuführen.

UMWELTSCHUTZ

- Bevorzugen Sie das Recyclen von Verpackungen und Altgeräten.
- Der Gerätekarton kann als sortiertes Altmaterial entsorgt werden.
- Die Polyäthylentüten (PE) geben Sie zum Recyclen des Materials ab.



Recycling des Gerätes am Ende seiner Lebensdauer:

Das Symbol am Produkt oder an der Verpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht in den Haushaltsabfall gehört. Es ist auf einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Anlagen zu entsorgen. Durch die korrekte Entsorgung dieses Produktes helfen Sie, negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit der Menschen zu verhindern, die durch die unsachgemäße Entsorgung dieses Produktes verursacht würden. Ausführlichere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei den zuständigen örtlichen Behörden, dem Dienst für Entsorgung von Haushaltsabfall, oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Jindřich Valenta - ELKO Valenta Czech Republic, Vysokomýtská 1800,
565 01 Choceň, Tel. +420 465 322 895, Fax: +420 465 473 304, www.my-concept.cz

ELKO Valenta – Slovakia, s.r.o., Hurbanova 1563/23, 911 01 Trenčín
Tel.: +421 326 583 465, Fax: +421 326 583 466, www.my-concept.sk

Elko Valenta Polska Sp. Z. o. o., Ostrowskiego 30, 53-238 Wrocław
Tel.: +48 71 339 04 44, Fax: 71 339 04 14, www.my-concept.pl